

# MODUL L 196 SEQUENCE 2

Pendelleuchte, 2-längig / suspended luminaire, double length

nimbus<sup>x</sup>

## MONTAGE / MOUNTING

545-850 . 545-633 . 545-852

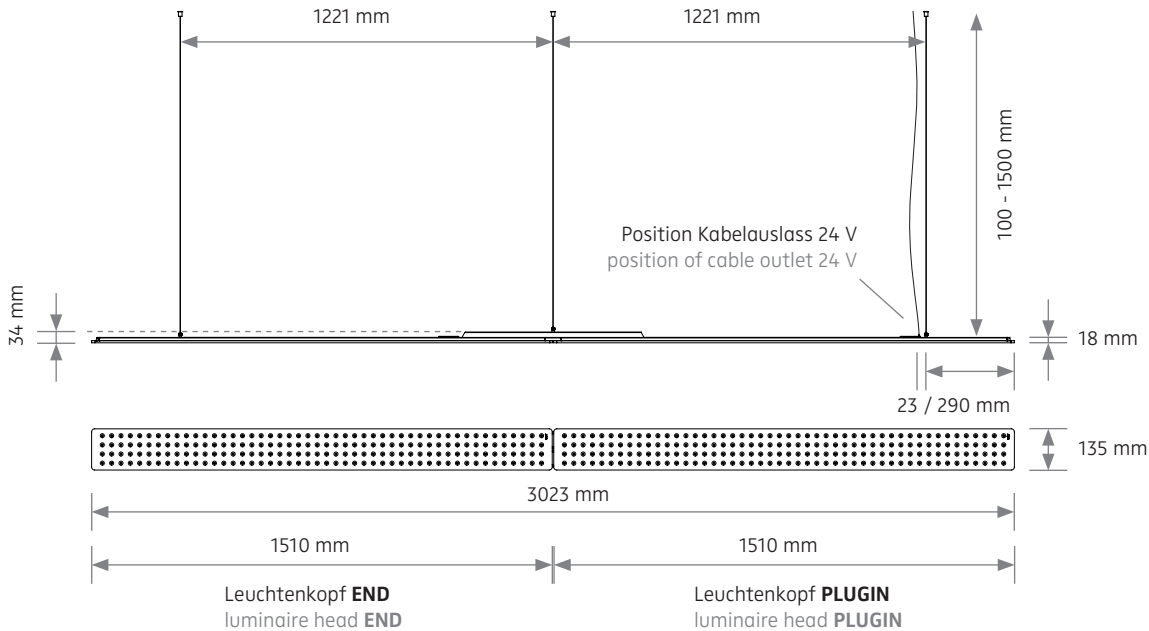
833.66.446 . 833.66.421 . 833.66.447

direktstrahlend / direct beam

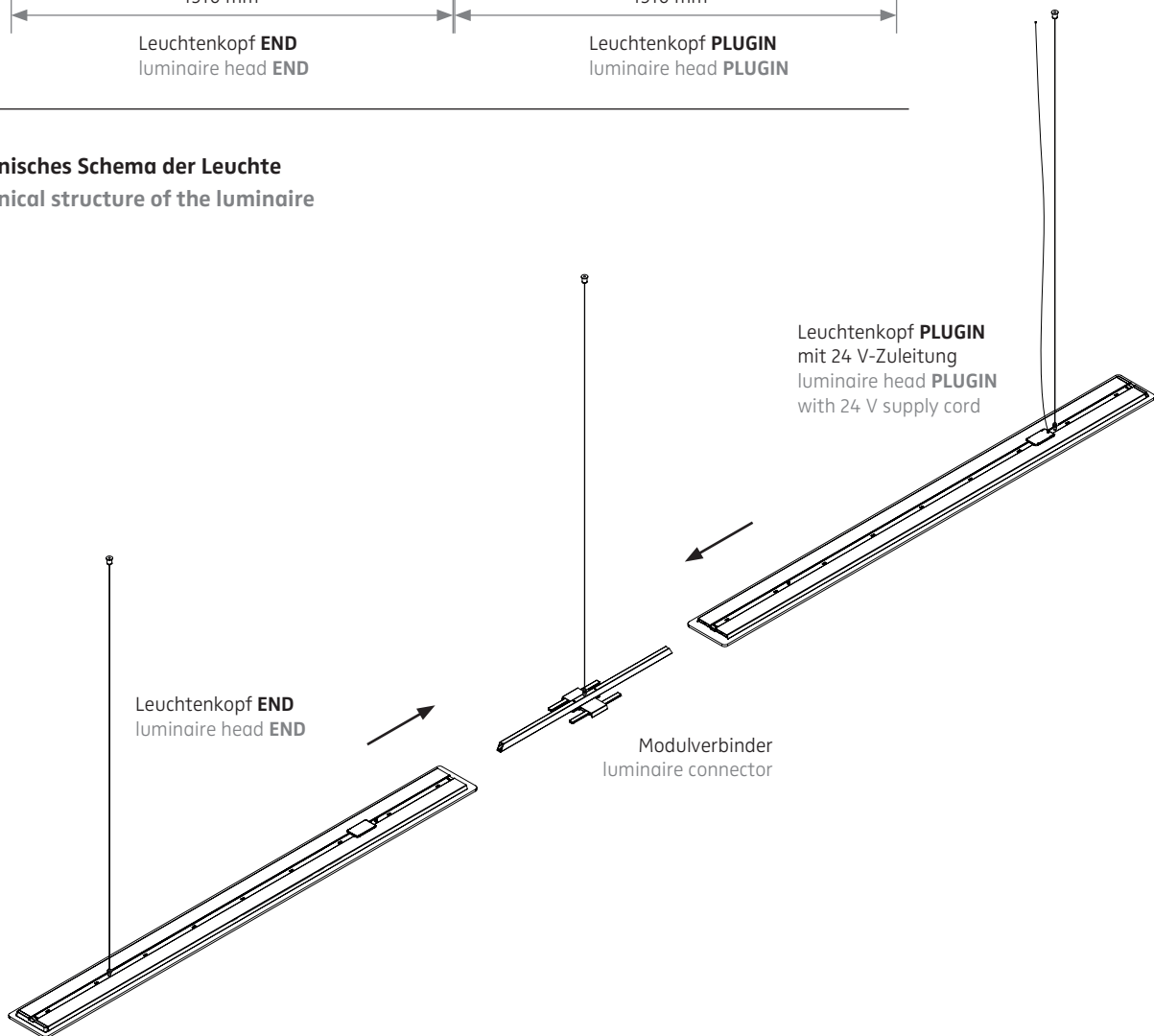
545-853 . 545-854 . 545-855

833.66.448 . 833.66.449 . 833.66.450

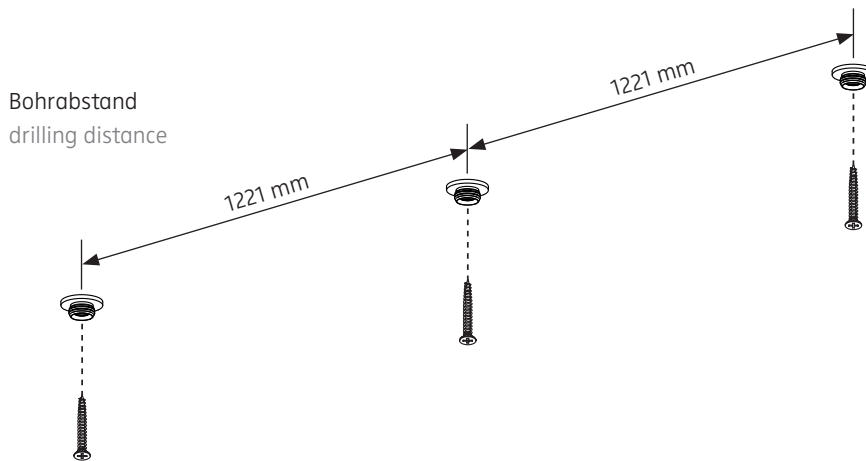
mit Indirektlichtanteil / with indirect light component



### mechanisches Schema der Leuchte mechanical structure of the luminaire

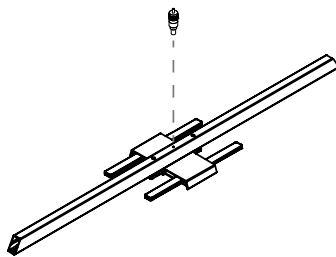


**Vorbereitung der Montage**  
preparation for mounting



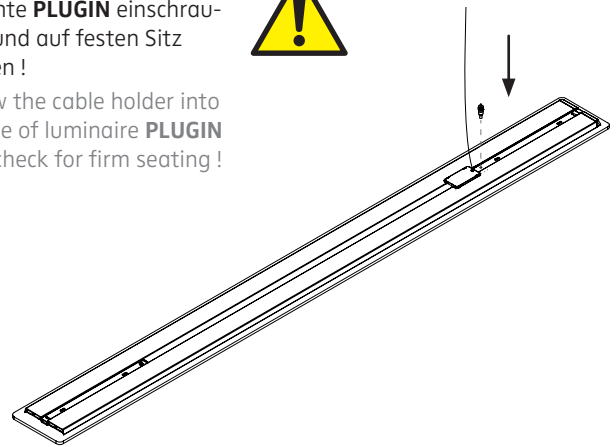
1

Drahtseilhalter ins Profil des Leuchtenverbinders einschrauben und auf festen Sitz prüfen!  
Screw the cable holder into profile of luminaire connector and check for firm seating!



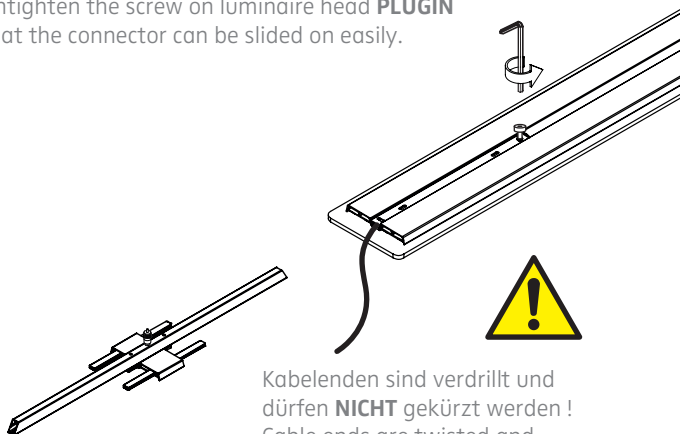
2

Drahtseilhalter ins Profil der Leuchte **PLUGIN** einschrauben und auf festen Sitz prüfen!  
Screw the cable holder into profile of luminaire **PLUGIN** and check for firm seating!



3

Schraube auf Leuchtenkopf **PLUGIN** soweit lösen, dass der Verbinder sich aufschieben lässt.  
Untighten the screw on luminaire head **PLUGIN** that the connector can be slid on easily.

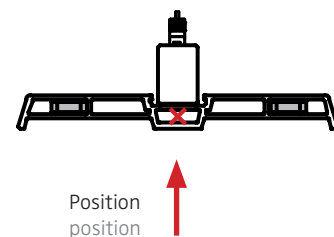


Kabelenden sind verdreht und dürfen **NICHT** gekürzt werden!  
Cable ends are twisted and **MUST NOT** be shortened!

4

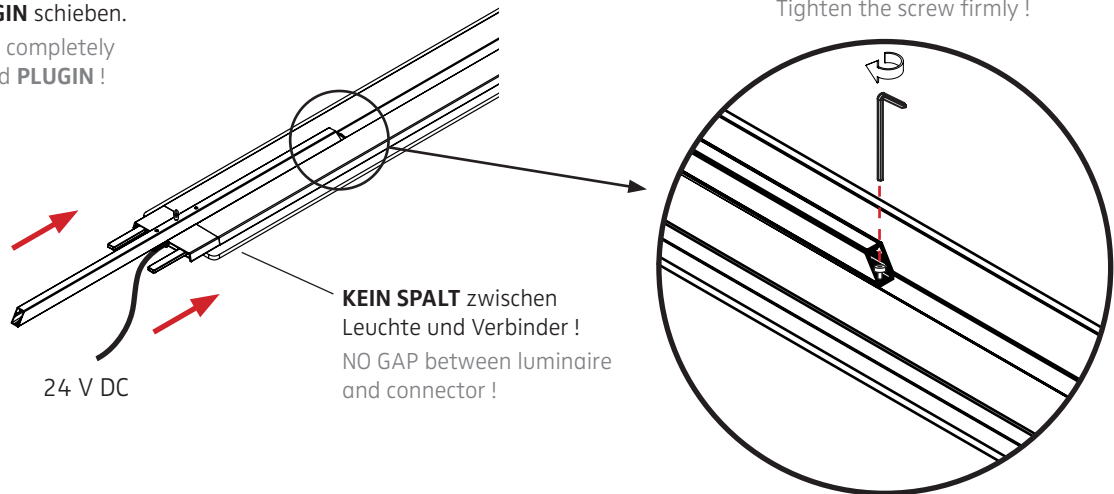
Kabelende durch den Mittelkanal im Leuchtenverbinder schieben.  
Duct the end of the cable through the center channel of the luminaire connector.

Duct the end of the cable through the center channel of the luminaire connector.

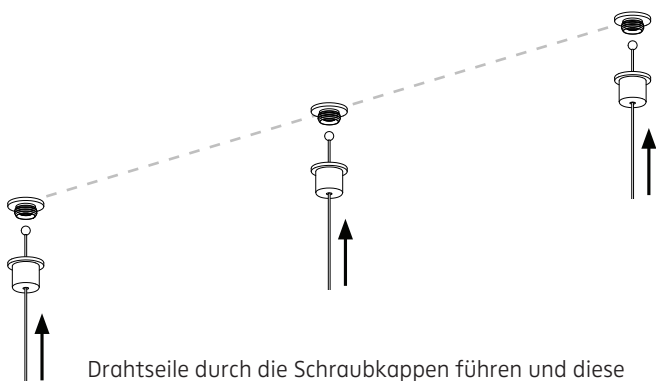


5

Verbinder bündig auf den Leuchtenkopf **PLUGIN** schieben.  
Push the connector completely onto luminaire head **PLUGIN** !



6

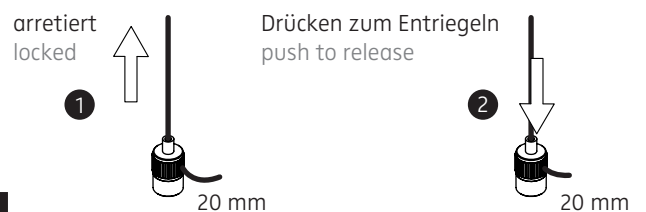


Drahtseile durch die Schraubkappen führen und diese fest auf die Deckengewinde schrauben. **ACHTUNG: Die freien Enden der Drahtseile NICHT kürzen !**  
Duct the ropes through the screw caps and screw these caps firmly onto the ceiling-mounted threads. **CAUTION: Do NOT shorten the free ends of the suspension cables !**

Die freien Enden der Drahtseile in die zylindrischen Drahtseilhalter auf der Oberseite einführen. Auf Zug werden die Seile automatisch arretiert (1). Drückt man das federnde Führungsröhrchen des Seilhalters hinein, wird die Arretierung wieder gelöst (2). So lassen sich Abpendelhöhe und Balance der Leuchte exakt einstellen. **UNBEDINGT** 20 mm Überstand am Kabelausgang des Drahtseilhalters lassen !

Insert the free ends of ropes into the cable holders on top of the fixture. Pulling will automatically lock the ropes (1). Adjust the length by pushing the duct into the holders (2). This will untighten the ropes to exactly adjust height and balance of the luminaire.

**OBLIGATORY** leave 20 mm excess length at the cable holder !

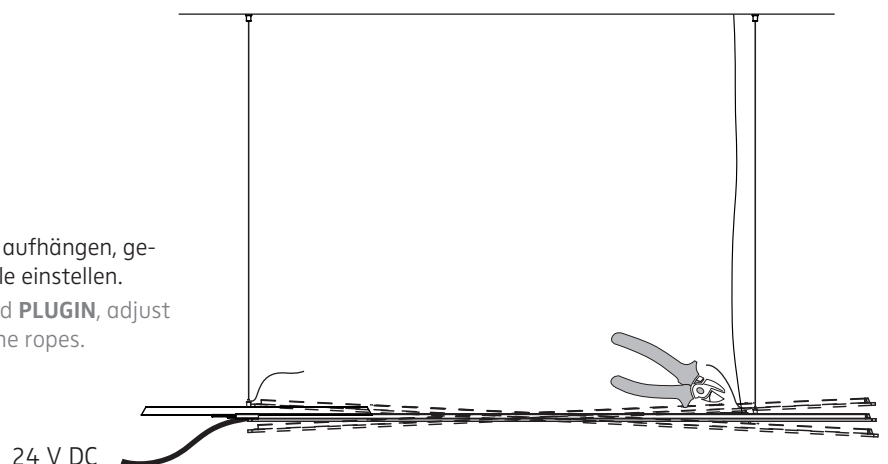


7

8

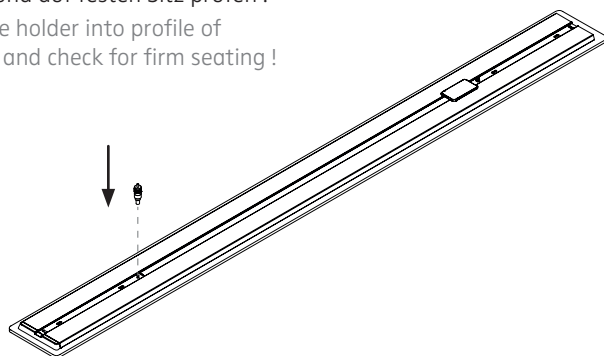
### Abpendelung der Leuchte suspension of luminaire

Leuchtenkopf **PLUGIN** aufhängen, gewünschte Höhe der Seile einstellen.  
Suspend luminaire head **PLUGIN**, adjust the desired height of the ropes.



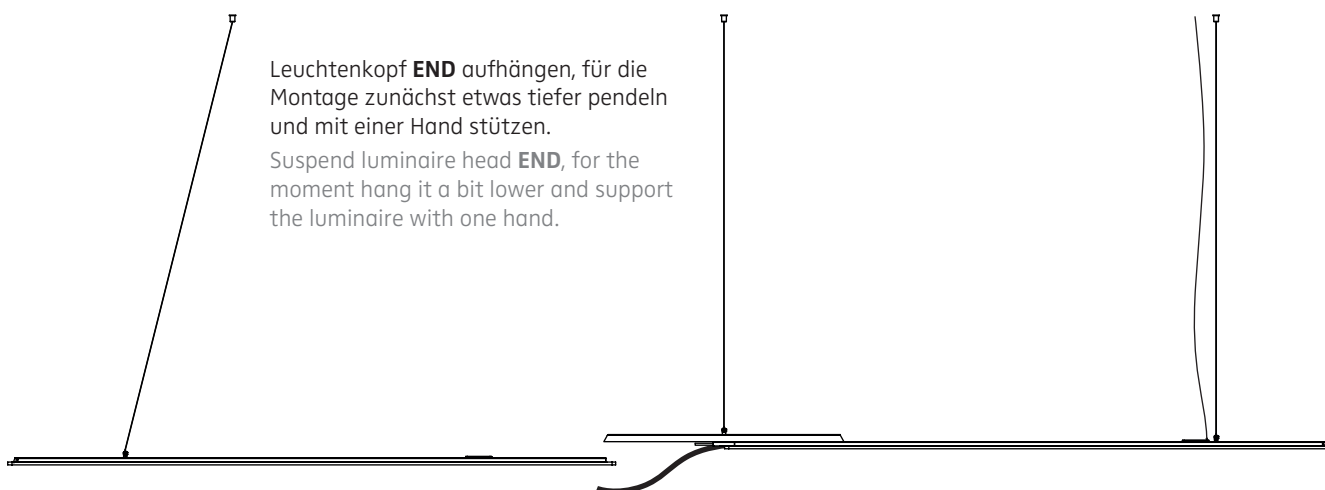
9

Drahtseilhalter ins Profil der Leuchte **END** einschrauben und auf festen Sitz prüfen!  
Screw the cable holder into profile of luminaire **END** and check for firm seating!



10

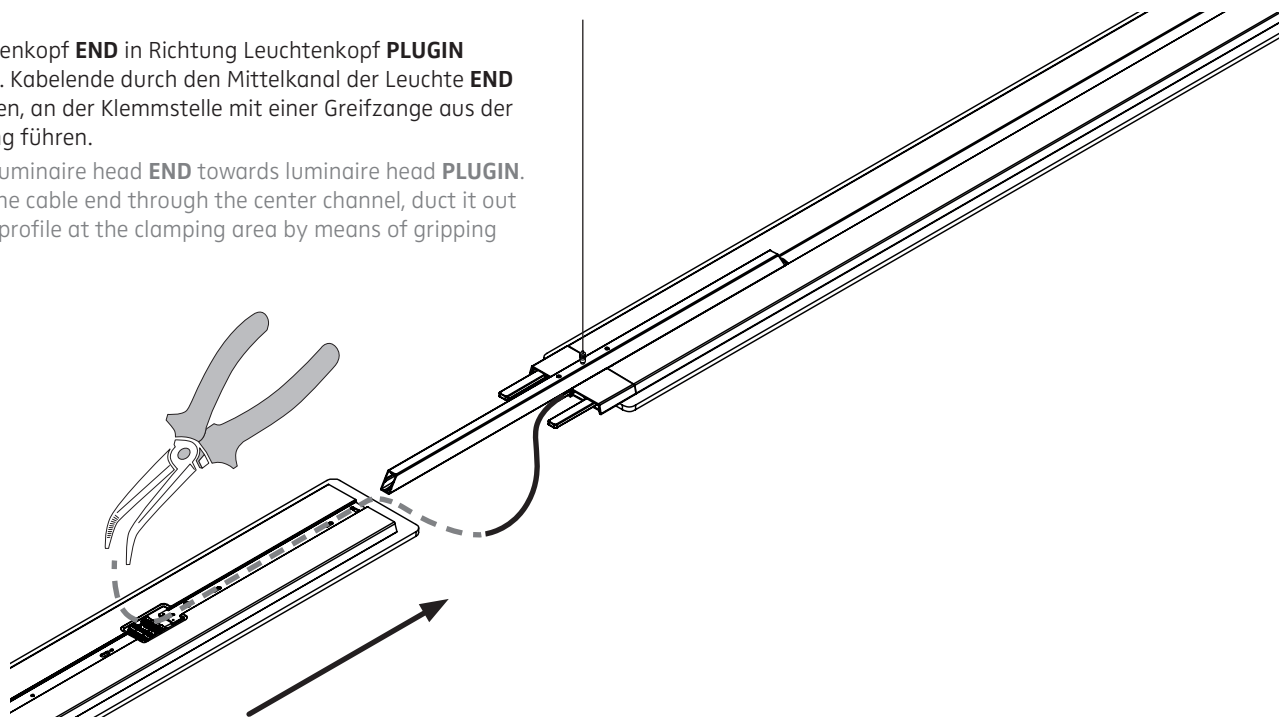
Leuchtenkopf **END** aufhängen, für die Montage zunächst etwas tiefer pendeln und mit einer Hand stützen.  
Suspend luminaire head **END**, for the moment hang it a bit lower and support the luminaire with one hand.



11

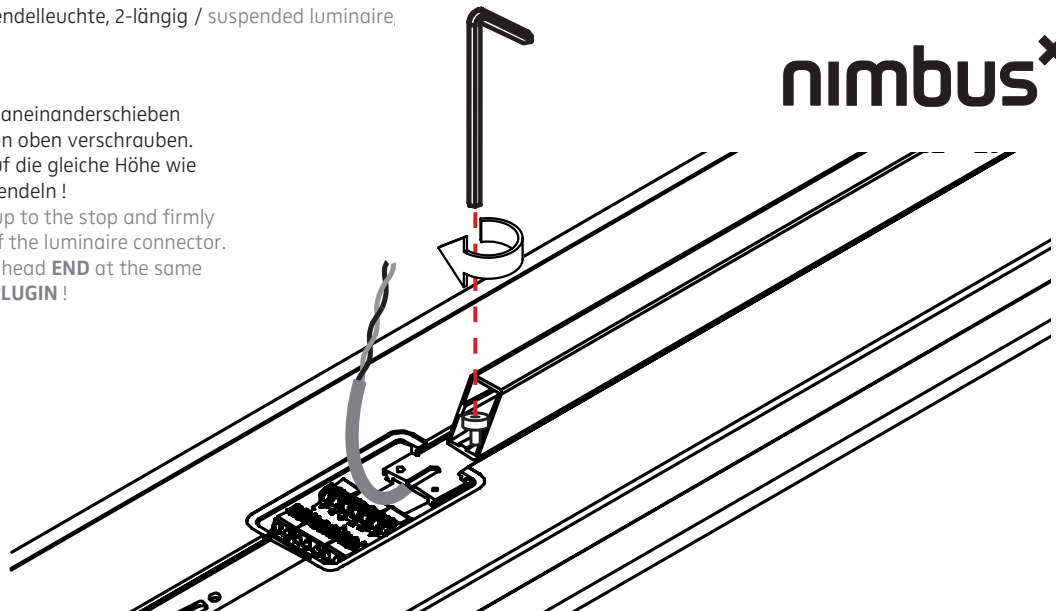
Leuchtenkopf **END** in Richtung Leuchtenkopf **PLUGIN** führen. Kabelende durch den Mittelkanal der Leuchte **END** schieben, an der Klemmstelle mit einer Greifzange aus der Öffnung führen.

Move luminaire head **END** towards luminaire head **PLUGIN**. Push the cable end through the center channel, duct it out of the profile at the clamping area by means of gripping pliers.



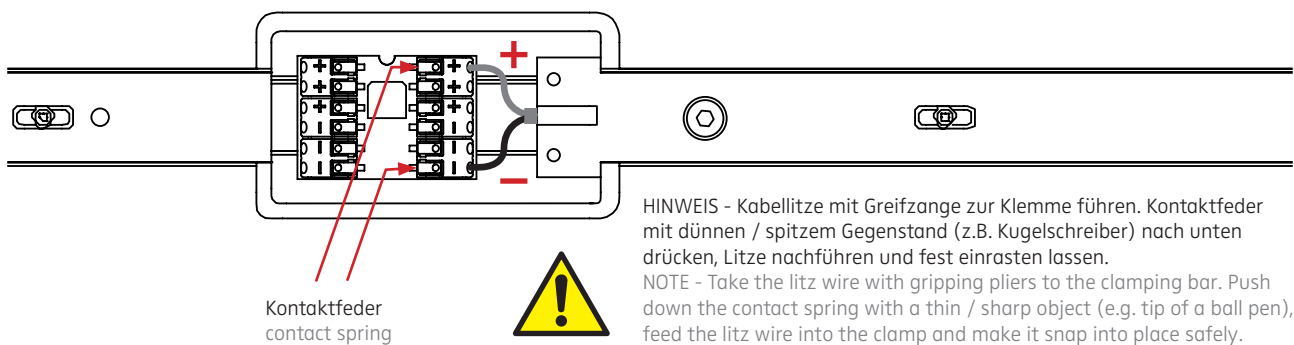
12

Leuchten bis auf Anschlag aneinanderschieben und am Modulverbinder von oben verschrauben. Jetzt Leuchtenkopf **END** auf die gleiche Höhe wie Leuchtenkopf **PLUGIN** abpendeln !  
 Push the luminaires close up to the stop and firmly tighten the screw on top of the luminaire connector. After this adjust luminaire head **END** at the same height as luminaire head **PLUGIN** !



13

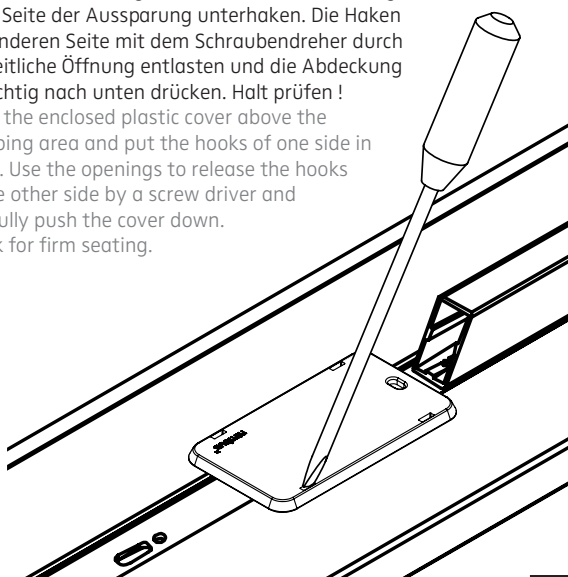
Leuchte **END** anschließen - MINUS-Pol ist schwarz markiert !  
 Connect luminaire **END** - MINUS pole is marked black !



HINWEIS - Kabellitze mit Greifzange zur Klemme führen. Kontaktfeder mit dünnen / spitzem Gegenstand (z.B. Kugelschreiber) nach unten drücken, Litze nachführen und fest einrasten lassen.  
 NOTE - Take the litz wire with gripping pliers to the clamping bar. Push down the contact spring with a thin / sharp object (e.g. tip of a ball pen), feed the litz wire into the clamp and make it snap into place safely.

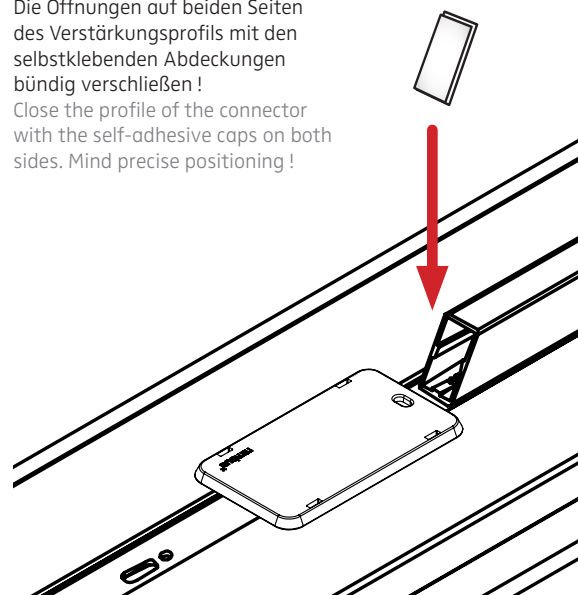
14

Rasthaken der beiliegenden Kunststoffabdeckung auf einer Seite der Aussparung unterhaken. Die Haken der anderen Seite mit dem Schraubendreher durch die seitliche Öffnung entlasten und die Abdeckung vorsichtig nach unten drücken. Halt prüfen !  
 Place the enclosed plastic cover above the clamping area and put the hooks of one side in place. Use the openings to release the hooks of the other side by a screw driver and carefully push the cover down. Check for firm seating.



15

Die Öffnungen auf beiden Seiten des Verstärkungsprofils mit den selbstklebenden Abdeckungen bündig verschließen !  
 Close the profile of the connector with the self-adhesive caps on both sides. Mind precise positioning !



16

# MODUL L 196 SEQUENCE 2

Pendelleuchte, 2-längig / suspended luminaire, double length

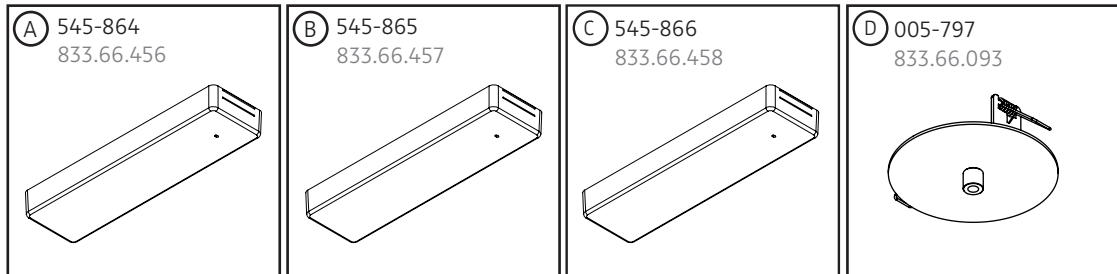
nimbus<sup>x</sup>

## ANSCHLUSS / CONNECTING THE LUMINAIRE

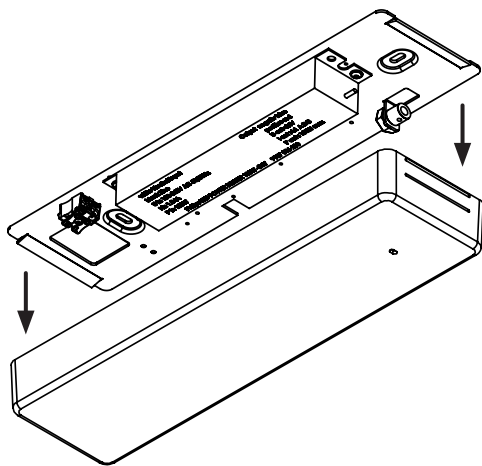
545-850 . 545-633 . 544-852 . 545-853 . 545-854 . 545-855

833.66.446 . 833.66.421 . 833.66.447 . 833.66.448 . 833.66.449 . 833.66.450

Zubehör:  
accessory:



Montage und Betrieb nur in Innenräumen!  
Mounting and use of luminaire only indoors!



1



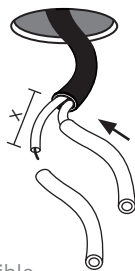
2

Position und Kabelführung bei der Montage beachten, Deckenauslass max. Ø 50 mm!

Mind position and cable routing when mounting the converter, ceiling outlet max. Ø 50 mm!

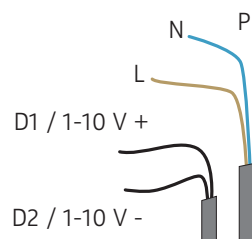
### Deckenauslass stromlos schalten!

Die mitgelieferten Silikonschläuche auf die Länge X kürzen und jeweils einen über die Einzeladern N und L (und über die Steuerleitungen für Taster-Dimmung) schieben. Eventuell vorhandenen Schutzleiter isolieren und im Gehäuse unterbringen!



### Disconnect ceiling outlet from mains!

Shorten the silicone sleeves supplied to a length of X and place one over the individual wires marked N and L (as well as over control wires for push button operation). Insulate possible PE-wire and place it inside of the housing!



grün-gelb / green-yellow = PE  
blau / blue = N  
braun / brown = L

optional  
2 x schwarz = Dimmer-Steuerung  
2 x black = control wires



230 V ~

Der elektrische Anschluss darf nur vom Fachmann ausgeführt werden!

Must be installed by a qualified electrician only!

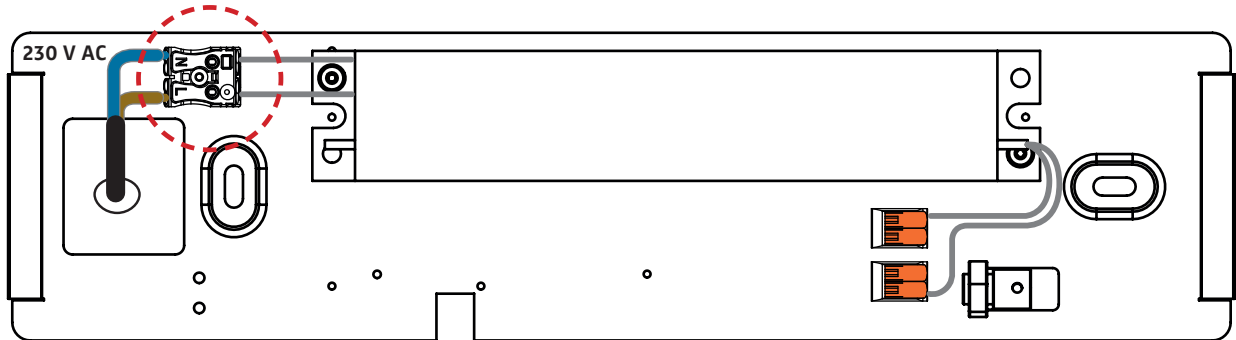
3

545-864 Baldachin mit Konverter, einfach schaltbar, 230 V ~ / 50 - 60 Hz, sek. 24 V DC / max. 100 W  
 833.66.456 canopy with converter, switchable, 230 V AC / 50 - 60 Hz, sec. 24 V DC / max. 100 W

**Anschluss an 230 V ~ / connection to the mains supply (230 V AC)**



Schutzart IP 20  
 protection degree IP 20

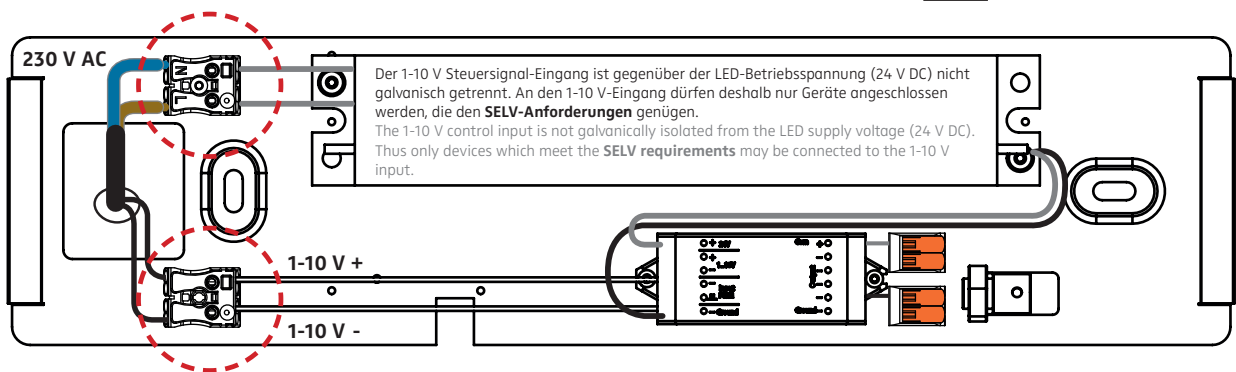


545-865 Baldachin mit Betriebstechnik, dimmbar 1-10 V, 230 V ~ / 50 - 60 Hz, sek. 24 V DC / max. 100 W  
 833.66.457 canopy with operating devices, dimmable 1-10 V, 230 V AC / 50 - 60 Hz, sec. 24 V DC / max. 100 W

**Anschluss an 230 V ~ / connection to the mains supply (230 V AC)**



Schutzart IP 20  
 protection degree IP 20

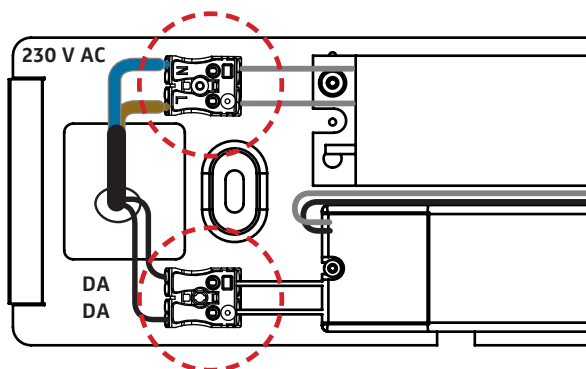


545-866 Baldachin mit Betriebstechnik, DALI switchDim, 230 V ~ / 50 - 60 Hz, sek. 24 V DC / max. 100 W  
 833.66.458 canopy with operating devices, DALI switchDim, 230 V AC / 50 - 60 Hz, sec. 24 V DC / max. 100 W

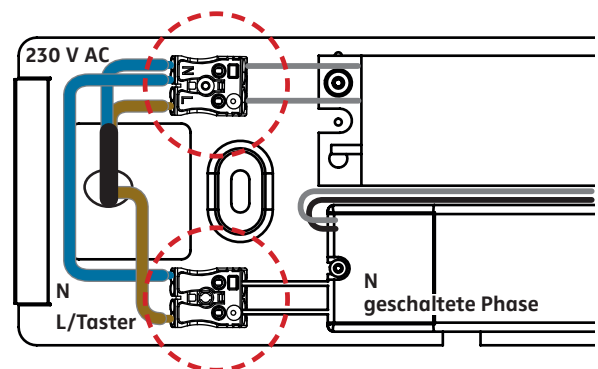
**Anschluss mit 230 V ~ und DALI Signal  
 connection to 230 V AC and DALI signal**

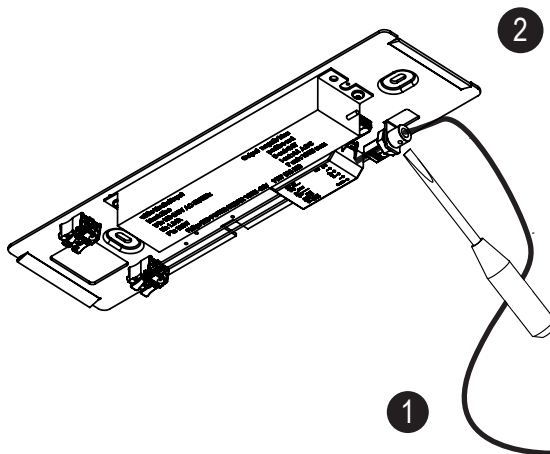
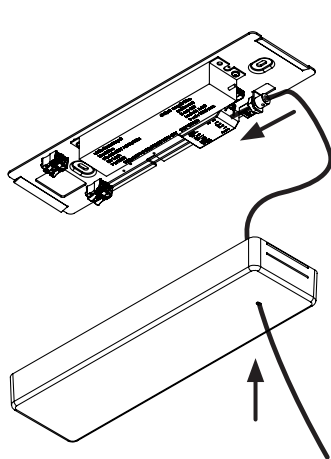


Schutzart IP 20  
 protection degree IP 20



**Anschluss mit 230 V ~ und switchDim  
 connection to the mains 230 V AC and switchDim**





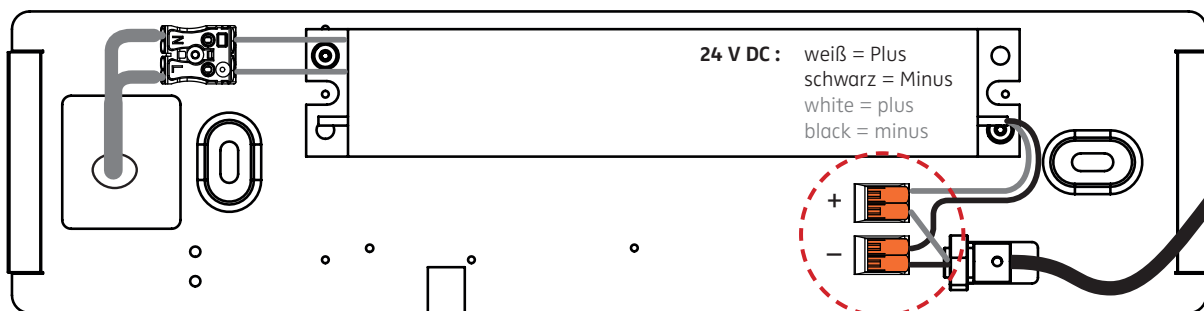
24 V-Zuleitung durch Gehäusedeckel und Zugentlastung führen !  
Duct the 24 V cable through housing and strain-relief !

Kabellänge einstellen  
adjust required cable length

5 6

Anschluss der Leuchte mit 24 V DC / connecting the luminaire with 24 volts DC

545-864  
833.66.456

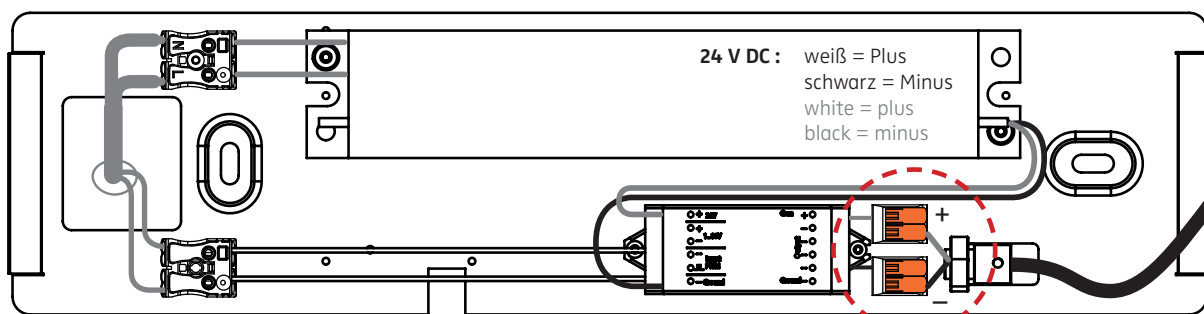


24 V DC: weiß = Plus  
schwarz = Minus  
white = plus  
black = minus

7

⚠ ACHTUNG: Polarität beachten !  
CAUTION: Ensure correct polarity !

545-865  
833.66.457

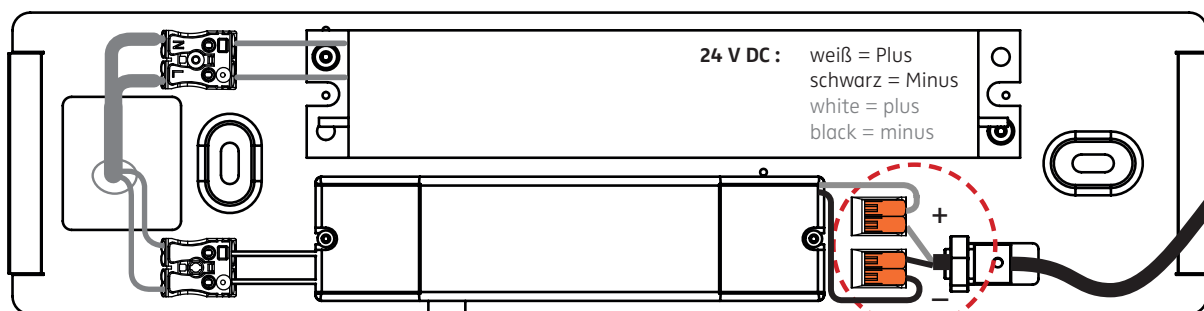


24 V DC: weiß = Plus  
schwarz = Minus  
white = plus  
black = minus

7

⚠ ACHTUNG: Polarität beachten !  
CAUTION: Ensure correct polarity !

545-866  
833.66.458



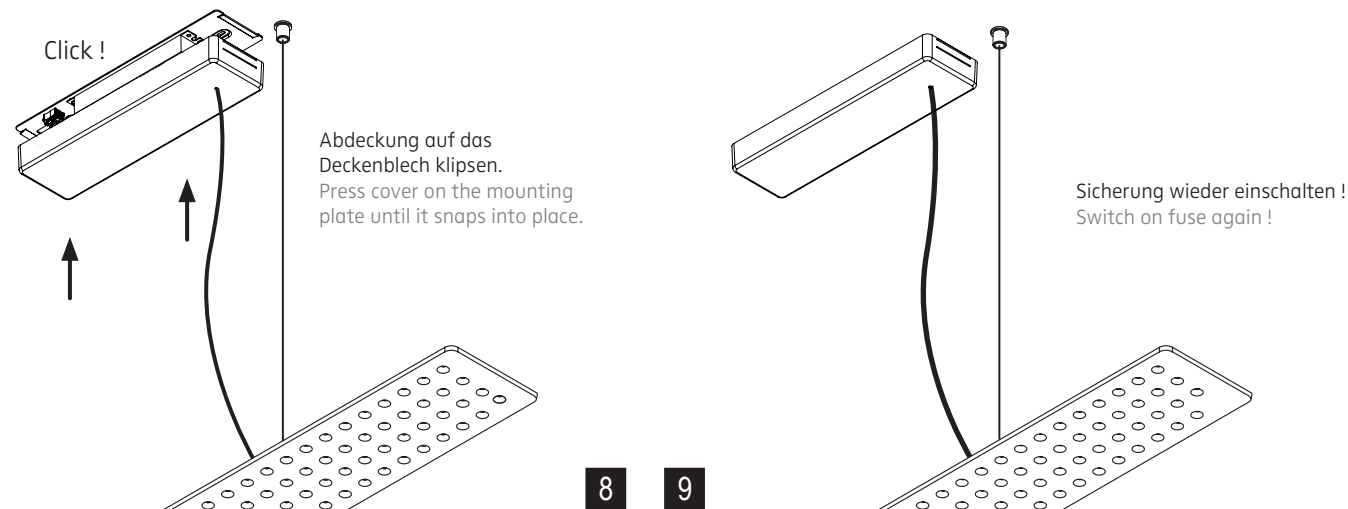
24 V DC: weiß = Plus  
schwarz = Minus  
white = plus  
black = minus

7

⚠ ACHTUNG: Polarität beachten !  
CAUTION: Ensure correct polarity !

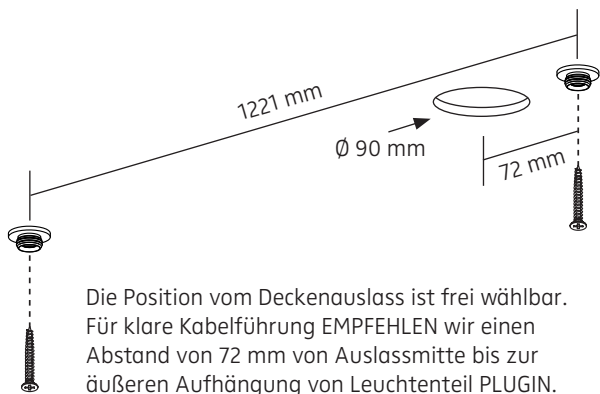


**Fertigstellen der Montage mit Baldachin mit Betriebstechnik**  
**finish of mounting with canopy and operating devices**

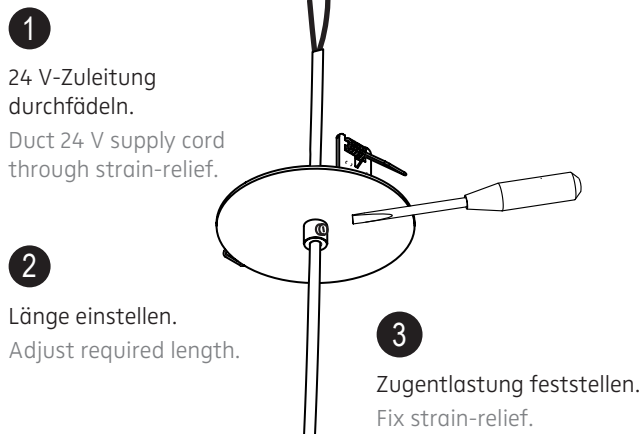


005-797  
 833.66.093

**Montage mit Abdeckplatte für 24 V-Deckenauslass (SELV muss bereitgestellt werden)**  
**mounting with cover for 24 V ceiling outlet (SELV must be provided)**

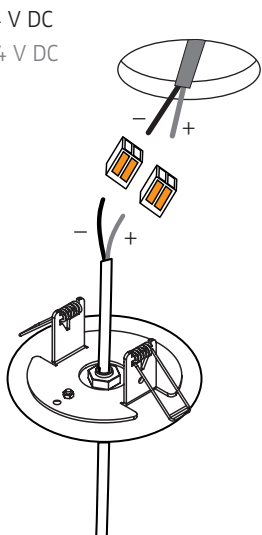


Die Position vom Deckenauslass ist frei wählbar. Für klare Kabelführung EMPFEHLEN wir einen Abstand von 72 mm von Auslassmitte bis zur äußeren Aufhängung von Leuchtenteil PLUGIN.  
 Position of ceiling outlet is freely selectable. For a smooth cable line we RECOMMEND a distance of 72 mm from center outlet to first suspension cable of luminaire part PLUGIN.



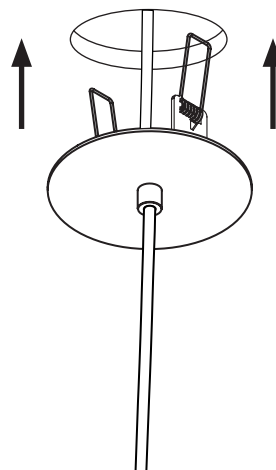
1 2

Anschluss an 24 V DC  
 connection to 24 V DC

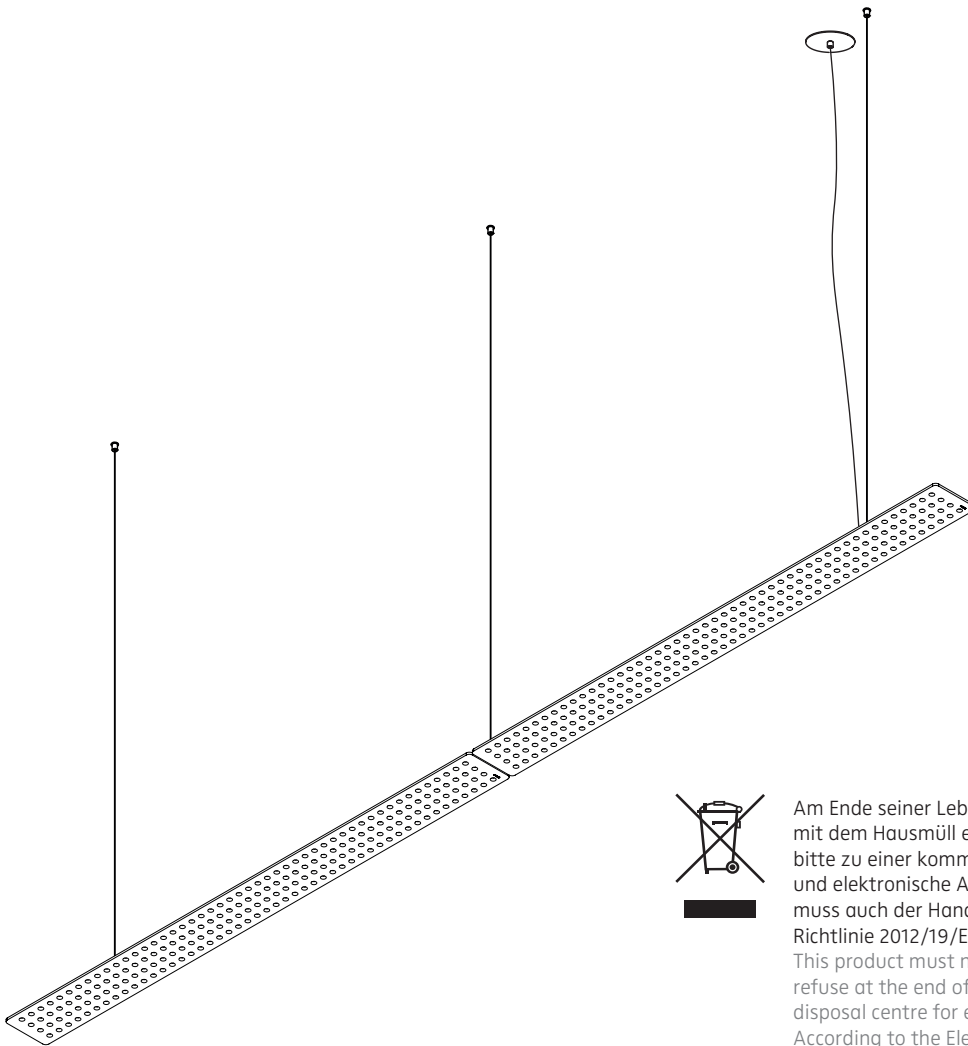


**ACHTUNG:**  
 Polarität beachten !  
**CAUTION:**  
 Ensure correct polarity !

weiß = Plus  
 schwarz = Minus  
 white = plus  
 black = minus



3 4



Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es bitte zu einer kommunalen Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte. Nach dem Elektrogesetz muss auch der Handel alte Elektrogeräte zurücknehmen. Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie)  
 This product must not be disposed of with the household refuse at the end of its life cycle. Take it to your local disposal centre for electrical and electronic waste.  
 According to the Electrical and Electronic Equipment Act, the trade must also take back old electrical appliances: Directive 2012/19/EU (WEEE Directive)

5

**MODUL L 196 SEQUENCE 2**

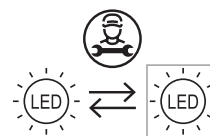
Pendelleuchte, 2-längig, direktstrahlend  
 suspended luminaire, double length, direct beam  
 545-850 . 545-633 . 545-852  
 833.66.446 . 833.66.421 . 833.66.447

**MODUL L 196 SEQUENCE 2 INDIREKT**

Pendelleuchte, 2-längig, mit Indirektlichtanteil  
 suspended luminaire, double length, with indirect light component  
 545-853 . 545-854 . 545-855  
 833.66.448 . 833.66.449 . 833.66.450

24 V DC Konstantspannung / **SELV muss bereitgestellt werden !**  
 24 V DC constant voltage / **SELV must be provided !**

Leistungsdaten siehe Typenschild !  
 Performance data see rating label !



Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller oder einen von ihm beauftragten Servicetechniker oder eine vergleichbar qualifizierte Person ersetzt werden !  
 The light source of this luminaire must only be replaced by the manufacturer, his service representative or a similarly qualified person !



Schutzart IP 20  
 protection degree IP 20

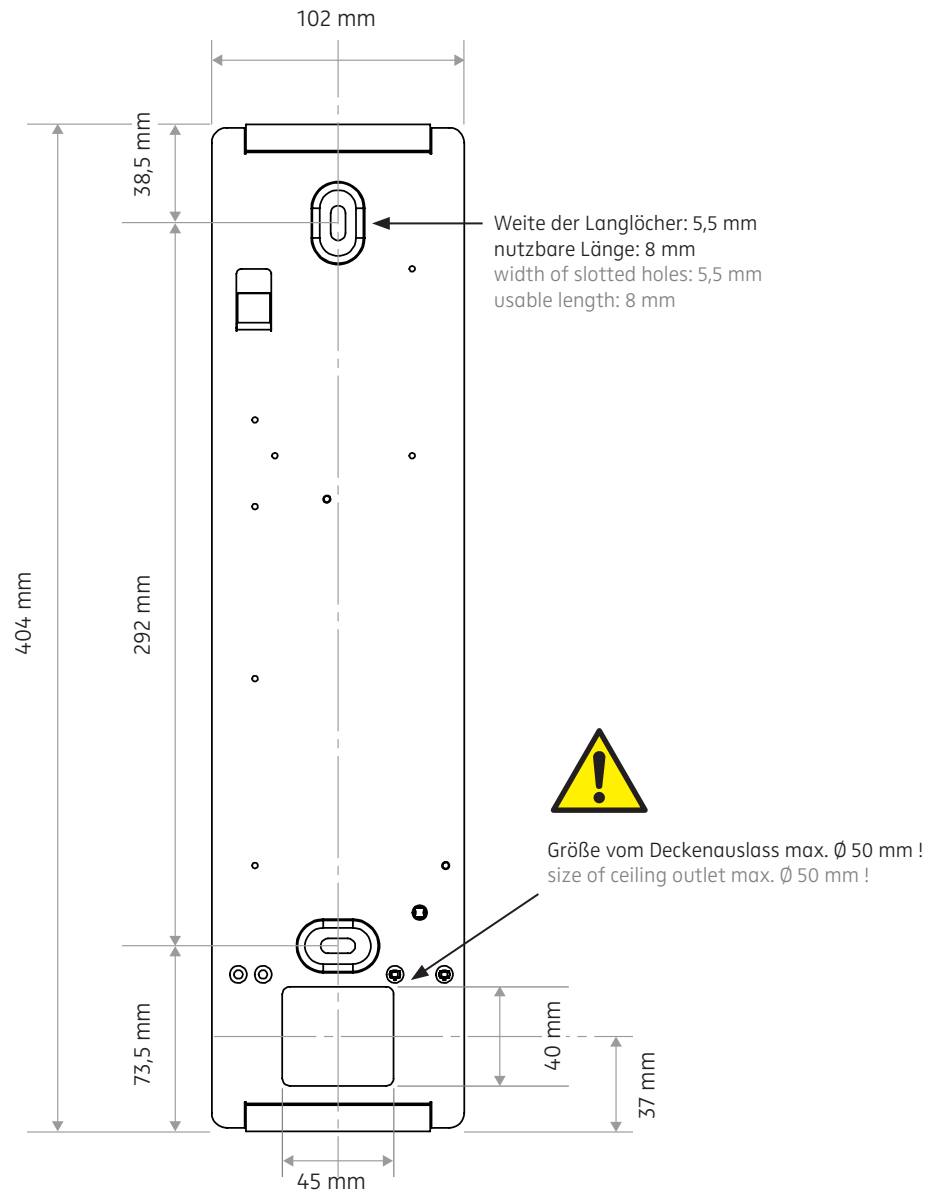
## BOHRSCHABLONE / DRILLING TEMPLATE

Baldachin für MODUL L 196 Sequence 2 / canopy for MODUL L 196 Sequence 2

545-864 . 545-865 . 545-866

833.66.456 . 833.66.457 . 833.66.458

ACHTUNG: Zeichnung nicht maßstäblich ! / CAUTION: Template is not drawn to scale !



Maße des Baldachins:  
sizes of canopy:

